

## Отзыв

официального оппонента, доктора филологических наук, доцента Ш. Каримова на диссертационную работу Нажмиддиновой Дилафруз Махмудовны на тему: «Эмотивный дейксис в таджикском и английском языках: семантико-прагматический аспект», представленную на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.6.– Языки народов зарубежных стран (таджикский язык); 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика

Сопоставительный аспект исследования, имея многоплановый ориентир, сохраняет востребованность до тех пор, пока существуют контакты между носителями разных национальных языков, и общество ставит перед ними проблему изучения лингвистических особенностей того или иного языка.

Использование теоретических положений преследует цель накопления конкретных признаков, как различительного характера, так и сходных, дающих возможность уточнить существующие типологические классификации языков или же пересматривать их в зависимости от полученных результатов исследования даже при наличии тематически одноименных научных работ, а тем более, при их отсутствии.

Исходя из вышеизложенного, диссертация Нажмиддиновой Д.М. посвящена одной из актуальных проблем современного языкознания – анализу семантико-прагматического аспекта эмотивного дейксиса в таджикском и английском языках. Хотя исследованию лексических способов выражения эмоций человека посвящено немало научно-теоретических работ в таджикской и зарубежной научной литературе, вопросы изучения типологии дейксиса в отечественном и английском языкознании изучаются впервые. Таким образом, рецензируемая диссертационная работа приобретает особую актуальность с учетом проблематики, связанной с установлением и структурированием эмотивного поля как потенциально-инвариантного поля в системе разноструктурных языков, т.е. исследование проводилось на основе материала таджикского и английского языков.

Актуальность темы исследования обусловлена возросшим интересом современной лингвистики к проблемам исследования лексики эмоций, в том числе эмотивного дейксиса в разноструктурных языках, важность интенсификаций дейктических исследований и установления теоретического статуса указанного феномена, унификации его понятийного аппарата в рамках комплексного изучения этой категории как семантико-прагматической универсалии, и оптимизации вербального взаимодействия представителей таджикской и английской лингвокультур в условиях международной интеграции и глобализации.

Научная новизна исследования Нажмиддиновой Д.М. заключается в том, что автор впервые в рамках диссертационной работы расширенно описывает лексику, выражающую эмотивный дейксис на материале таджикского и

английского языков; выявляет специфику мотивационно-номинативного потенциала моделей при номинации эмоций в рассматриваемых языках; выделяет и систематизирует характеристику эмотивного дейксиса, а также с учетом дейктических характеристик устанавливает взаимосвязь между вербальными и невербальными художественными текстами данных языков.

Используя комплекс методов, в том числе лингвистический анализ объекта изучения в его синхронном аспекте через призму описательного метода, интерпретативный анализ эмотивного дейксиса при обработке фактологического материала, метод эмпирического (наблюдения) и теоретического исследования, а также анализ словарных дефиниций, лексико-семантический анализ и сопоставительный метод, Нажмиддинова Д.М. попыталась анализировать материал каждого из этих языков с точки зрения как его искомой системы, так и в плане типологического соотношения одного языка к другому.

Рецензируемая работа имеет неоспоримую теоретическую значимость, так как в определённой степени расширяет и углубляет теоретические знания об эмотивном дейксисе в таджикском и английском языках, выявляет его семантическую и прагматическую организацию, определяет универсальные и специфические особенности эмотивного дейксиса в семантической структуре рассматриваемых языков и устанавливает его роль в коммуникативной организации дискурсов.

Следует также отметить, что фактический материал может быть использован при чтении спецкурсов по языкознанию, при подготовке лекций по лексикологии, когнитивной лингвистики, в спецкурсах по контрастивной лингвистике, а также для проведения дальнейших подобных работ в сравнительном языкознании и лингвокультурологии.

Достоверность полученных результатов не вызывает сомнений, так как для решения поставленных в диссертационной работе задач был использован комплекс современных методов лингвистического анализа, позволяющий исследовать эмотивное поле таджикского и английского языков с разных сторон, выявляя при этом семантико-прагматический аспект эмотивного дейксиса.

Диссертационная работа состоит из введения, двух глав, заключения и списка используемой литературы. В заключение подведены итоги исследования.

В первой главе - **«Теоретические предпосылки исследования эмоций в языковой картине мира»**, состоящей из трёх разделов, проводится аналитический обзор теоретических аспектов, посвященных исследованию лингвокультурологических направлений, занимающихся проблемами изучения эмоциональной сферы человека в таджикском и английском языках, а также в ней особое внимание уделяется изучению основных положений теории дейксиса в лингвистике. Основной акцент делается на выражении эмотивного дейксиса в сравниваемых языках.

Первый раздел посвящается проблемам изучения эмоций и культурно-обусловленному распределению в языке. Раздел начинается с толкования,

автор указывает вклад отечественных лингвистов в исследование рассматриваемой проблемы, однако не все труды учёных приведены в указанном разделе. На последующих страницах этого раздела автор диссертации останавливается на исследовании лексических систем таджикского языка.

Во втором разделе данной главы автор излагает свое мнение об основных положениях теории дейксиса в языкознании. Как в предыдущем разделе, данный раздел начинается с наименований учёных, которые занимались исследованием в области теории дейксиса. Далее диссертант останавливается на классификации дейксиса в лингвистической науке.

Третий раздел посвящается исследованию эмотивного дейксиса в таджикском и английском языках. В начале, автор приводит дефиниции и функции понятия дейксиса в лингвистическом ракурсе. По мнению автора, «Основной инструмент исследования эмотивного дейксиса – это эмотивное указательное поле, которое включает эмотивные лексические единицы, такие как – эмотивы-знаки; эмотивы-указатели; эмотивы-демонстративы» (стр. 51).

Во второй главе - **«Типология дейксиса в таджикском и английском языках: семантико-прагматический аспект»** диссертант исследует семантические и прагматические особенности дейксиса в лингвистике. Данная глава состоит из трёх разделов.

Первый раздел посвящается семантико-синтаксическому аспекту функционирования лексических единиц. В данном разделе диссертант рассматривает проблемы исследования семантики слов, однако отношение указанной проблемы с дейксисом не отмечено автором.

Во втором разделе исследуются значимые репрезентанты эмотивно-дейктического поля в сравниваемых языках. Раздел начинается с точки зрения лингвиста Г.Г. Молчанова о понятии коммуникативно-лингвистической нормы. С учётом специфики гендерных эмотивных индексов вслед за Г.Г. Молчановой автор определяет три этапа лингвистического исследования: «анализ художественных текстов писателей-женщин и писателей мужчин; анализ внутриязыковых сходств и расхождения эмоциональных текстов на материале таджикского языка и выявление эмотивно-дейктического поля; установление языковых сходств и расхождений англоязычных текстов, подразумевающих сущность содержания вариантных типов англоязычного эмотивно-дейктического поля» (стр. 93,94). Далее рассматриваются элементы дейксиса в составе художественных текстов, где эмотивная составляющая является доминирующей при характеристике речевого поведения человека.

Третий раздел содержит информацию о дейктических языковых единицах в структуре фразеологических сочетаний в сравниваемых языках. В этом разделе автор анализирует те фразеологические единицы, которые указывают на близкое или далекое расположение объекта.

В заключении подводятся основные итоги исследования.

Выводы и материал исследования могут быть использованы в языковых факультетах высших учебных заведений, в спецкурсах по типологии, когнитивной лингвистике, в лекционных курсах по лексикологии, по

межкультурной коммуникации, по теории перевода, а также в практике преподавания английского языка в таджикоязычной аудитории и таджикского языка в англоязычной.

Работа выполнена на высоком уровне и посвящена интересной и актуальной теме, затрагивает широкий круг вопросов теоретического и практического характеров, и способствует дальнейшему развитию в области не только лексикологии, но и сопоставительном аспекту.

Автореферат полностью соответствует диссертацию: он в сжатой, лаконичной форме (и вместе с тем, достаточно подробно) отражает основное содержание и структуру диссертации и включает обоснование актуальности, новизны исследуемой темы, её теоретической и практической значимости, методы исследования, а также положения, выносимые на защиту, основные выводы исследования и список опубликованных по теме работ, что иллюстрируется на материале диссертационного исследования.

Отмечая несомненные достижения данного исследования, следует указать и на некоторые выявленные недочеты:

1. В диссертации автор приводит много цитат и ссылок из трудов зарубежных учёных, однако точка зрения самого диссертанта чётко не излагается в работе.

2. На некоторых страницах работы прослеживается повтор предложений (стр. 12, 16, 26, 34.....).

3. В диссертации как иллюстративный материал приведены примеры из художественных произведений таджикских писателей, которые не имеют перевода на английском языке, а также примеры из художественных произведений английских писателей, не имеющих перевод на таджикский язык. Было бы убедительно, если диссертант привёл примеры для иллюстрации своих высказываний из произведений таджикских или англоязычных писателей, которые имеют перевод в обоих языках.

4. В тексте диссертации автор местами для иллюстрации своих высказываний приводит примеры в двух или более страницах, однако не всегда прослеживается анализ и освещение эмотивных особенностей лексических единиц в качестве примера.

5. В оформлении библиографического списка не наблюдается порядок, т.е. используемая литература не соответствует требованиям оформления библиографического списка.

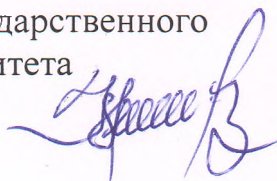
6. Встречаются погрешности технического характера, а также пунктуационные и стилистические ошибки (и в диссертации, и в автореферате).

Однако, указанные замечания касаются частных аспектов и не снижают общего благоприятного впечатления от диссертационного исследования. Выводы, к которым приходит Нажмиддинова Д.М., научно аргументированы, убедительны и удачно развивают многие идеи современной лингвистики.

Основные положения и результаты исследования прошли необходимую апробацию, они достаточно полностью отражены в автореферате и научных публикациях автора.

Таким образом, диссертационная работа Нажмиддиновой Дилафруз Махмудовны на тему: «Эмотивный дейксис в таджикском и английском языках: семантико-прагматический аспект» отвечает требованиям ВАК Российской Федерации, и её автор заслуживает присуждения искомой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.6. – Языки народов зарубежных стран (таджикский язык); 5.9.8. – Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Доктор филологических наук, доцент,  
декан факультета английского и восточных  
языков Таджикского государственного  
педагогического университета  
имени Садриддина Айни



Каримов Шухрат Бозорович

Адрес: 734032, Республика Таджикистан, г. Душанбе, проспект Рудаки 121  
Тел: (+992) 985 11 24 75; E-mail: shuhrat-karimov2@mail.ru

Подпись Ш.Каримова подтверждаю

Начальник управления кадров

ТГПУ имени Садриддина Айни



Мустафозода А.

15.01.2024